

# 903

---

AMPLIFICADORES PARA MÁSTIL Y ALIMENTADORES  
AMPLIFIERS FOR MAST AND POWER SUPPLIES  
AMPLIFICATEURS POUR MÂT ET ALIMENTATIONS



**AMPLIFICADOR PARA MÁSTIL - AMPLIFIER FOR MAST - AMPLIFICATEUR POUR MÂT**

CÓDIGO-CODE-CODE		9030204			
MODELO-MODEL-MODÈLE		AM-497			
Número de entradas Number of inputs Nombre d'entrées		4			
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	Band MHz	FM 88-108	BIII/DAB 160-260	UHF1 470-694	UHF2 470-694
Ganancia Gain Gain	dB	20		32	
Regulación de ganancia Adjustable gain range Plage de réglage du gain	dB	20		16	
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	dB $\mu$ V	<b>108</b> DIN 45004B <b>105</b> (IMD <sub>3</sub> -66 dB) <b>93</b> (IMD <sub>2</sub> -60 dB)			
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	dB	5,0 $\pm$ 1,0		6,0 $\pm$ 1,0	
Rechazo entre entradas Rejection between inputs Rejection entre entrées	dB	>30			
Alimentación Power supply Alimentation	V $\dots$ mA	24 35			
Paso de corriente DC path Passage d'alimentation	V $\dots$ mA	-	24	24	
		-	50	50	
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-20..+65			
Índice de protección Proteccion index Indice de protection		IP 33			

 DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD<sub>3</sub> at 60 dB

 IMD<sub>3</sub> -66 dB: 3 unequal carriers, EN 60728-5

 IMD<sub>2</sub> -60 dB: 2 equal carriers, EN 60728-5

**BO-497 = AM-497 + AL-100**
**(COD. 9030206)**

**AMPLIFICADOR PARA MÁSTIL - AMPLIFIER FOR MAST - AMPLIFICATEUR POUR MÂT**

<b>CÓDIGO-CODE-CODE</b>		<b>9030205</b>			
<b>MODELO-MODEL-MODELE</b>		<b>AM-487</b>			
Número de entradas Number of inputs Nombre d'entrées		<b>4</b>			
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de fréquences	<b>Band</b>	<b>FM</b>	<b>BIII/DAB</b>	<b>UHF1</b>	<b>UHF2</b>
	<b>MHz</b>	<b>88-108</b>	<b>160-260</b>	<b>470-694</b>	<b>470-694</b>
Ganancia Gain Gain	<b>dB</b>	<b>20</b>		<b>32</b>	
Regulación de ganancia Adjustable gain range Plage de réglage du gain	<b>dB</b>	<b>20</b>		<b>16</b>	
Nivel de salida Output level Niveau de sortie	<b>dB<math>\mu</math>V</b>	<b>108</b> DIN 45004B <b>105</b> (IMD <sub>3</sub> -66 dB) <b>93</b> (IMD <sub>2</sub> -60 dB)			
Figura de ruido Noise figure Facteur de bruit	<b>dB</b>	<b>5,0</b> $\pm 1,0$		<b>6,0</b> $\pm 1,0$	
Rechazo entre entradas Rejection between inputs Rejection entre entrées	<b>dB</b>	<b>&gt;30</b>			
Alimentación Power supply Alimentation	<b>V<math>\dots</math></b>	<b>12</b>			
	<b>mA</b>	<b>45</b>			
Paso de corriente DC path Passage d'alimentation	<b>V<math>\dots</math></b>	-	<b>12</b>	<b>12</b>	
	<b>mA</b>	-	<b>50</b>	<b>50</b>	
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	<b>°C</b>	<b>-20..+65</b>			
Índice de protección Protection index Indice de protection		<b>IP 33</b>			

 DIN 45004B: 3 unequal carriers, IMD<sub>3</sub> at 60 dB

 IMD<sub>3</sub> -66 dB: 3 unequal carriers, EN 60728-5

 IMD<sub>2</sub> -60 dB: 2 equal carriers, EN 60728-5

# ALIMENTADOR - POWER SUPPLY - ALIMENTATION

CÓDIGO-CODE-CODE	9030086		9030087
MODELO-MODEL-MODELE	AL-100 <sup>(1)</sup>		AL-105 <sup>(1)</sup>
Entradas / salidas Inputs / outputs Entrées / sorties		1 / 2	
Rango de frecuencia Frequency range Gamme de frequences	Band	TV	
	MHz	40 - 862	
Tensión de salida Output voltage Tension de sortie	V $\dots$	+24	+12
	mA	0 - 100	0 - 100
Tensión de red Mains voltage Tension secteur	V $\sim$	230 $\pm$ 10% <sup>(2)</sup> 50/60 Hz	
	VA	4	
Temperatura de funcionamiento Operating temperature Température de fonctionnement	°C	-5..+55	
Índice de protección Protection index Indice de protection		IP 30	

Se debe cargar la salida no utilizada con una carga RS-275 (COD. 9120011).

The unused output should be loaded with an RS-275 (COD. 9120011) load.

La sortie non utilisée doit être chargée avec une charge RS-275 (COD. 9120011).

(1) Protegido contra sobrecargas y cortocircuitos. Si se produce un cortocircuito y no hay tensión de salida, desconectarlo de la red o quitarle la carga.

(1) Protected against overloading and short-circuits. If a short-circuit occurs and there is no output voltage, unplug it from the mains or take off the load.

(1) Protégée contre surcharges et court circuits. Si un court-circuit se produit, il coupe automatiquement sa tension de sortie, veuillez le déconnecter du réseau ou déconnecter sa sortie pour le réamer.

(2) Bajo pedido 125 o 240 V $\sim$

(2) Upon request 125 or 240 V  $\sim$

(2) Sur demande 125 ou 240 V $\sim$

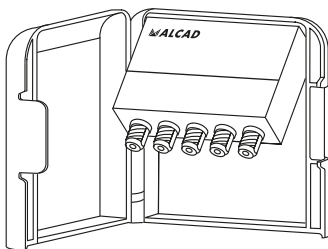
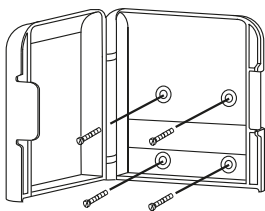
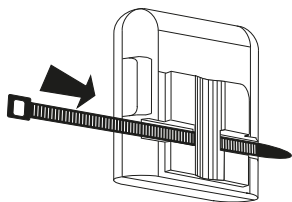
Data published in compliance with the definitions and measurement methods of the following standards: EN 60728-3, EN 60728-4 and EN 60728-5

# CÓMO INSTALAR Y FIJAR EL AMPLIFICADOR

## HOW TO INSTALL AND FIX THE AMPLIFIER

### COMMENT INSTALLER ET FIXER L'AMPLIFICATEUR

---

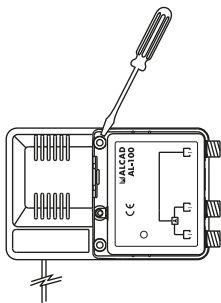
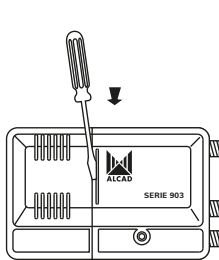


# CÓMO FIJAR EL ALIMENTADOR

## HOW TO FIX THE POWER SUPPLY

### COMMENT FIXER L'ALIMENTATION

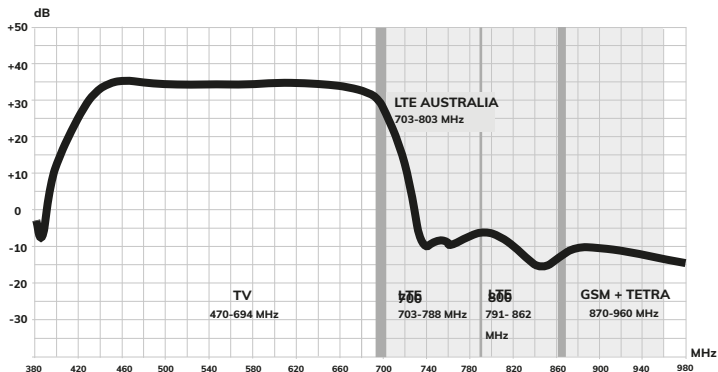
---



# RESPUESTA EN FRECUENCIA DEL AMPLIFICADOR AM-487/AM-497

## FREQUENCY REPOSE OF THE AMPLIFIER AM-487/AM-497

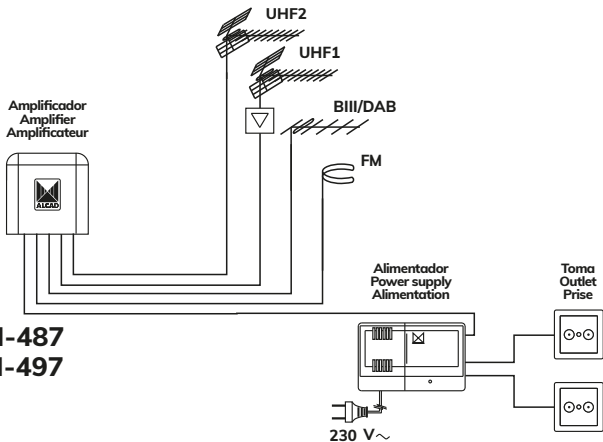
### RÉPONSE EN FRÉQUECE DE L'AMPLIFICATEUR AM-487/AM-497



## ESQUEMAS TÍPICOS

## CONNECTION DIAGRAMS

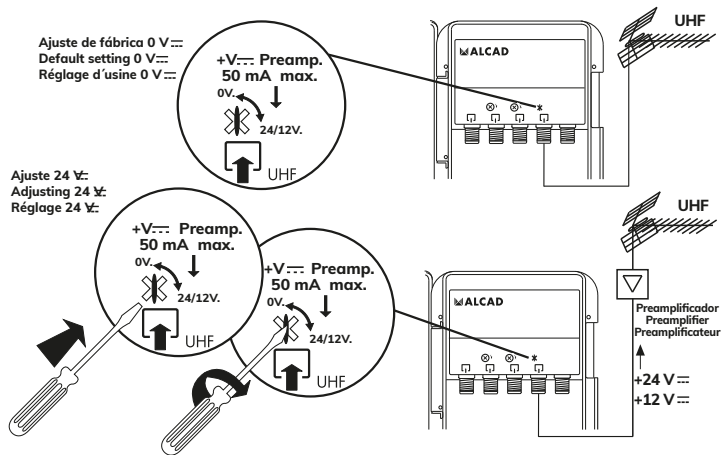
## SCHEMAS DE CONNEXION



# CÓMO UTILIZAR EL PASO DE CORRIENTE PARA ALIMENTAR UN PREAMPLIFICADOR

## HOW TO USE THE DC PATH TO SUPPLY POWER TO A PREAMPLIFIER

### COMMENT UTILISER LE PASSAGE DE COURANT POUR ALIMENTER UN PRÉAMPLIFICATEUR



#### Instrucciones de seguridad

No exponga el equipo a goteo o proyecciones de agua. No sitúe objetos llenos de líquido, como vasos, sobre el equipo. No sitúe fuentes de llama desnuda, tales como velas encendidas, sobre el equipo. No cubra las aberturas de ventilación del equipo con objetos, tales como periódicos, cortinas, etc. Instale el equipo dejando un espacio libre alrededor para disponer de una ventilación suficiente. Instale el equipo de modo que la clavija de red de alimentación o el conector del equipo sean fácilmente accesibles.

#### Safety Instructions

Do not place the equipment where water can drip or splash onto it. Do not place objects containing liquid, such as glasses, on the equipment. Do not place sources of naked flame, such as burning candles, on the equipment. Do not block the ventilation slots of the equipment with objects such as newspapers, curtains, etc. When installing the equipment, leave some free space around it to provide adequate ventilation. Install the equipment in such a way that the mains supply plug or the connector of the equipment can be easily reached.

#### Consignes de sécurité

N'exposez pas l'équipement à des projections ou gouttes d'eau. Ne posez pas d'objets contenant du liquide, tels que des verres, sur l'équipement. Ne mettez pas de source de flamme, comme des bougies, sur l'équipement. Ne blochez pas les ouvertures de ventilation de l'équipement avec des objets comme des journaux, des rideaux, etc. Installez l'équipement en laissant un espace libre tout autour de lui afin de permettre une ventilation suffisante. Installez l'équipement de telle sorte que la prise d'alimentation d'électricité ou le connecteur de l'équipement soit facilement accessible.

**Company Name:** ALCAD Electronics, S.L.  
**Company Address:** Pol. Ind. Arreche-Ugalde, 1  
Apdo. 455  
20305 IRUN (Guipúzcoa)  
SPAIN

**Declares that the products**

**Model Number:** AM-487, AM-497, AL-100, AL-105, BO-497  
**Product Description:** 903 Series - TV Mast Amplifiers & Power Supplies  
**Product Options:** Including all options

**Are in conformity with:**

Safety: EN 60728-11:2012  
Safety: EN 60065:2014  
EMC: EN 50083-2:2012

**Comply with the requirements of the Directives:**

Low Voltage Directive LVD 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility EMC 2014/30/EU

**Supplementary Information:**

To comply with these directives, do not use the products without cover and operate the system as specified.



Irún (SPAIN), 3 Oct 2016



Xabier Isasa  
General Manager

La versión actual de esta Declaración UE de conformidad está disponible en [www.alcad.net](http://www.alcad.net)  
The updated version of this UE Declaration of conformity is available on [www.alcad.net](http://www.alcad.net)  
La version actuelle de cette Déclaration UE de conformité est disponible sur [www.alcad.net](http://www.alcad.net)

Especificaciones sujetas a modificación sin previo aviso  
Specifications subject to modifications without prior notice  
Les spécifications sont soumises à de possible modifications sans avis préalable



**ALCAD Electronics, S.L.**  
Tel. 943 63 96 60  
Fax 943 63 92 66  
Int. Tel. +34 - 943 63 96 60  
[info@alcad.net](mailto:info@alcad.net)  
Apdo. 455 - Pol. Ind. Arreche-Ugalde,1  
**20305 IRUN** - Spain  
[www.alcad.net](http://www.alcad.net)

**FRANCE** - Hendaye  
Tel. + 34 - 943 63 96 60

**CZECH REPUBLIC** - Ostrovacice  
Tel. +420 546 427 059

**UNITED ARAB EMIRATES** - Dubai  
Tel. +971 4 214 61 40

**TURKEY** - Istanbul  
Tel. +90 212 295 97 00

**ISO 9001**

UNE-EN ISO 9001